

Протокол

№

гр. София, 20.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 54 състав, в публично заседание на 20.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Георги Бозуков

при участието на секретаря Десислава В Симеонова, като разгледа дело номер **9190** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл.142, ал.1 ГПК, вр.чл.144 АПК на именното повикване в 11:15 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. Д. Щ. чрез АДВ. С. Ч. - Н. – редовно призован, не се явява, представлява се от адв. Б., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ГЛАВНИЯ ДИРЕКТОР НА ГД Г. – редовно призован, се представлява от юрк. С., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

ДОКЛАДВА представената административна преписка.

ДОКЛАДВА молба от 26.09.2025 г. от адв. Н., с приложено към нея платежно нареждане за внесена държавна такса.

ДОКЛАДВА становище от ответника от 03.10.25 г.

ДОКЛАДВА молба от 17.10.2025 г. от адвокат Н. с представени доказателства и направено искане, съдът да задължи ответника да представи справка от деловодната система на ГД Г., от която да е видно, че жалбоподателят е отбелязал задачата като изпълнена, както и да задължи ответника да представи документите на чужд език в превод на български език, а именно електронните писма от литищните оператори за съгласуване на „Минимални стандарти за качество на наземното обслужване“.

Адв. Б. – Поддържам жалбата. Поддържам направените доказателствени искания.

Юрк. С. – Оспорвам жалбата. Част от посочените писмени доказателства съм подготвен да

представя в днешното съдебно заседание, а именно извлечение от деловодната система, от което е видно, че жалбоподателят е изпълнил конкретната преписка, което е едно от основанията за издаване на заповедта. По отношение на останалите документи считам, че не са необходими.

Адв. Б. – Това е кореспонденция, която е изключително необходима по делото и следва да се приложи на български език. По отношение на представеното извлечение ясно личи, че не моят доверител е посочил това.

Юрк. С. – На втората страница е посочено, че задачата е изпълнена.

Адв. Б. – Това не е отразено от моя доверител.

Юрк. С. – Достъпът до системата става чрез потребителско име и парола или чрез електронен подпис със съответната парола. В конкретния случай не мога да кажа кой от двата начина е използван.

Адв. Б. – Ясно си личи, че е изпълнена задачата, но не от моя доверител.

Юрк. С. – Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА И ПРИЛАГА към делото представените с административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА и ПРИЛАГА към делото представената в днешното съдебно заседание справка от процесуалния представител на ответника, от която е видно кой е обявил процедурата като завършена в деловодната програма.

По направеното доказателствено искане от процесуалния представител на жалбоподателя, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ЗАДЪРЖАВА ответника в 15-дневен срок от днес да представи по делото в превод на български език кореспонденцията между ответника и жалбоподателя, като и между операторите, а именно електронните писма в превод на български език.

Юрк. С. – Не разполагаме с цялата кореспонденция на български език. Част от електронните документи са само на английски език.

Адв. Б. – Моля да задължите ответната страна да ги представят в превод на български език.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ЗАДЪЛЖАВА ответника да представи в превод на български език електронните писма от литишните оператори за съгласуване на „Минимални стандарти за качество на наземното обслужване“.

СЪДЪТ счете, че делото не е изяснено от фактическа страна и за събиране на доказателства

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА същото за 01.12.2025 г. от 09:30 часа, за когато страните да се считат за редовно уведомени от днес.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:22 часа

С Ъ Д И Я:

СЕКРЕТАР: